

25. ODPRTA  
PLASNA SCENA  
25TH OPEN DANCE SCENE



>> 24. & 25. 6. 2016 <<  
MARIBOR

24.6.<sup>2016</sup>  
16:00

## NEIMENOVANO / UNNAMED (STREET DANCE PERFORMANCE)

Koreografija in ples / Choreography and Dance: **Žigán Krajncán in Gašper Kunšek**



If you name me, you negate me.

By giving me a name, a label, you negate all the other things I could possibly be.

– Søren Kierkegaard –

Lutkovno gledališče Maribor, Velika dvorana / Puppet Theatre Maribor, Great Hall

24.6.<sup>2016</sup>  
18:00

## NÓTT

Koreografija in ples / Choreography and Dance: **Lada Petrovski Ternovšek**



Dramaturgija / Dramaturgy: Andreja Kopač | Scenografija, kostumografija in oblikovanje luči / Set, Costume & Light Design: Petra Veber | Zvočna podoba / Sound Design: Jure Vlahovič | Pesem / Song: Balkan Beat Box - Cha Cha | Tehnična pomoč / Technical assistance: Aljaž Zaletel | Produkcija / Production: Plesni Teater Ljubljana – Prvenec PTL 2015 / Debut PTL 2015 | Foto / Photo: Sunčan Patrick Stone

Nótt je niz osebnih zgodb, ki izhajajo iz iste emocije, in vse, kar jih povezuje, je občutje poletne noči. Nótt je impresija, pesem, vonj, nordijska boginja, nokturno. Gib izhaja iz trenutka tišine, iz fizičnega spomina, ki zariše podobo v prostoru. Trenutek, ki je pravkar minil, se ponovno pojavi.

Nótt is a set of personal stories, originating from the same emotion, what they have in common is a feeling of a summer night. Nótt is an impression, a song, a smell, Nordic goddess, a nocturne. Movement arises from a moment of silence, from physical memory, drawing an image in the space. A moment that has just passed reappears.

25.6.<sup>2016</sup>  
18:00

## OBLIKE RAZDALJE / FORMS OF DISTANCE

Ples in soustvarjanje / Performed and Co-Created by: **Lada Petrovski Ternovšek, Leon Marič, Magdalena Reiter**



Koreografija / Choreography: Magdalena Reiter | Avtorska glasba / Music: Mitja Vrhovnik Smrekar | Dramaturgija / Dramaturgy: Andreja Kopač | Asistentka koreografije / Assistant Choreography: Lada Petrovski Ternovšek | Video / Video: Janez Burger | Montaža / Video Editing: Miloš Kalusek | Fotografija / Photo: Darja Štravs Tisu | Produkcija / Produced by: Zavod Mirabelka | Koprodukcija / Coproduction: DW7, Olomouc, Češka Partnerja / Partners: Zavod Stara gara, Španski borci | Projekt sofinancirata Mestna občina Ljubljana – Oddelek za kulturo in Ministrstvo za kulturo RS. / The project is financially supported by the Municipality of Ljubljana and Ministry of Culture of Slovenia.

V predstavi Oblike razdalje koreografinja Magdalena Reiter raziskuje stanja odcepitve, zapustitve, iztrganosti, individualnih in kolektivnih distanc. Vprašanju odtujenosti in odsotne prisotnosti kot inherentnega stanja sodobnega človeka zoperstavlja iskanje pripadnosti in nenehne poskuse graditve trenutka sedanjosti. Mehanizem spomina določajo nepopolne slike, podobe, ki prihajajo in izginevajo kot pretekli izseki samih sebe. Odnose nadomestitve, zamenjave ali projekcije (na) drugega zapolnjujejo razpoke v fragmentiranem času, suspendiranem med preteklostjo, sedanjostjo in prihodnostjo.

In the performance Forms of distance choreographer Magdalena Reiter explores the states of detachment, abandonment, individual and collective distances. The question of alienation and absence of presence as the inherent state of contemporary man juxtaposed with the search for belonging and ceaseless attempts of building the present moment. The mechanism of memory determines incomplete images that arrive and disappear like the past fragments of oneself. Relationships of replacements, substitutions or projections of/on another are filling the cracks in the fragmented time, suspended between the past, present and future.

Plesne dogodke 25. Odprte plesne scene na Festivalu Lent 2016 so omogočili in podprli:

FE2TIVAL  
LENT 2016

◀ NARODNI DOM ▶  
MARIBOR

Jskd  
JAVNA AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE  
ZA KULTURNO ŠOLSKEGA

LUTKOVNO  
GLEDALIŠČE  
MARIBOR

hiša!  
drustvo za ljudi in prostora